

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 15 (1939-1940)

**Heft:** 23

**Rubrik:** Piccola posta

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

questi soldati svizzeri al lavoro, a questi duri lavori anzi, e noi del fronte... posapiano, cioè del fronte civile, ci persuadiamo (se ve n'era bisogno) che qualsiasi sacrificio ci si chieda per essi, sarà tutta panna montata... al confronto. Così è, se abbiamo il cuore al posto giusto.

E poi che bel sangue, questi giovanotti sciatori. Niente da dire. Gente salda, dalle membra elastiche, dallo sguardo sereno e ardito insieme. Ma Dio ci salvi — o piuttosto risparmi il presunto nemico — anche solo da uno scapaccione da uno di simili gagliardi soldati elvetici. Si ponga mente che questi sciatori appartengono a una Divisione di campagna. Quando poi vedremo quelli di una Divisione di montagna, quale sarà la nostra ammirazione?

Il desinare sulla neve non è stato infestato... da discorsi ufficiali. Bravo lo Stato Maggiore. Subito appresso si è ripreso a camminare. Ma ormai c'era sempre il sole e la benzina del rancio aveva nutrito il motore dello stomaco. E avanti. Vediamo una emozionante dimostrazione di salvataggio da una valanga; un'altra che porta a salvamento un uomo sorpreso pure da una lavina e calato con le corde da una parete di roccia.

Bella anche la dimostrazione di un nuovo modello di

slitta da salvataggio, e di nuovo a farti rattenere il fiato la calata di un soldato ferito, chiuso in un sacco impermeabile, da una parete rocciosa e legato alla corda con altri due commilitoni.

Tutto non possiamo descrivere di quanto vedemmo, perché gli esercizi e le dimostrazioni furono innumere. La impressione riassuntiva gli è che mai avremmo potuto immaginare tanta bravura nei nostri soldati sciatori: quindi tanta perizia negli ufficiali istruttori. Tanta abnegazione e salda volontà in ogni singolo dei difensori della nostra Patria. Senso su tutto e in tutti di disciplina severa e controllata: ma anche di cordiale cameratismo tra superiori e subordinati. Senso di tranquilla e consapevole coscienza della propria forza e della propria preparazione. Dio assista i nostri soldati!

Partiti di cattiva voglia, siamo ritornati la sera col corpo stracco: il volto bruciato dal sole e l'aria che pungeva. Qualche ingranamento nelle articolazioni dei ginocchi... Ma contenti, felici anzi, di avere visto cosa sono e cosa fanno per noi del retrofronte seduti in molle piuma..., i nostri cari e fieramente volonterosi soldati sciatori. Ancora una volta: che il cielo li assista e protegga la Svizzera.

g. s. dell'«Azione».

### PICCOLA POSTA

*In questa rubrica si risponde alle domande d'ogni genere inoltrate dai militari. Saranno senz'altro cestinate le domande anonime ed i reclami. Indirizzare le richieste d'informazione alla Casella postale 2821, Zurigo stazione.*

#### 20.3.40 Recluta P. S.

**D**omanda: Abbiamo avuto una discussione, alcuni soldati in compagnia. Siccome abbiamo appena prestato giuramento di fedeltà alla Patria, vorremmo sapere se le scuole reclute che hanno avuto svolgimento prima della mobilitazione prestavano pure giuramento, o se il nostro giuramento viene fatto perché ci troviamo in periodo di mobilitazione.

**Risposta:** Le reclute prestano ora giuramento appunto perché ci troviamo in servizio attivo. Essendo la loro istruzione pressoché compiuta e prossima la loro immissione nelle truppe d'incorporazione, questa bella e significativa cerimonia vuole in certo qual modo dare ai nostri giovanissimi soldati la sensazione di essere anche loro una parte efficiente dell'Esercito schierato a presidio dei confini della Patria.

Prima della mobilitazione le reclute non prestavano giuramento.

#### 23.3.40 Soldati Cp. Fuc. Mont...

**D**omanda: Sappiamo che altre compagnie hanno alcuni abbonamenti al «Soldato svizzero» e che tutti lo possono leg-

gere. Come mai noi siamo senza? Siamo o non siamo svizzeri anche noi?

**Risposta:** L'ordine No. 87 dell'Aiutante generale dell'Esercito, annunciando la comparsa del giornale d'esercito «Il soldato svizzero», autorizzava le unità ad abbonarsi al numero di esemplari necessario (10, 20 o 30 e più copie) a carico delle casse d'ordinario. Ove non esistano casse del genere, le spese di abbonamento potevano essere a carico delle spese di mobilitazione.

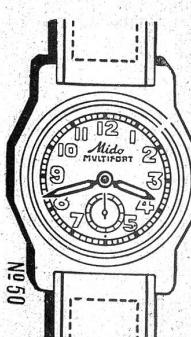
Lo stesso ordine prescriveva pure che le unità «devono aver cura che il giornale sia disponibile nelle cantine, nei ritrovati del soldato e nei corpi di guardia ecc. e che lo stesso pervenga anche alle sezioni e ai gruppi distaccati. Gli esemplari che rimangono saranno distribuiti nell'unità.»

Se la vostra Cp. non è abbonata a nessuna copia, rivolgetevi al vostro Comandante di unità ed esponetegli i vostri desideri.

#### 25.3.40 Caporale Ter.Cord.

**D**omanda: So che durante la mia assenza, nel mio ufficio hanno assunto altre persone per fare il mio lavoro. Ma poiché sono al corrente di altri precedenti, ho il dubbio che al mio ritorno mi verrà assegnato un lavoro diverso da quello che facevo fino a ora, con la scusa che sono stato al soldato. Possono agire così? Come potrò io far valere le mie ragioni?

**Risposta:** Si rivolga alla Sezione delle opere sociali dell'Aiutantura generale dell'Esercito. Essa tutelerà i suoi buoni diritti.



**Mido - MULTIFORT**

**Die wirklich diensttaugliche Uhr**

Sie vereinigt die 7 folgenden Vorzüge:

- 1. 100% und dauernd wasserdicht
- 2. stoßgesichert
- 3. unmagnetisch
- 4. u. 5. unzerbrechlich Glas und Feder
- 6. rostfrei
- 7. präzis

Die guten und wertvollen Eigenschaften der Mido-Multifort haben sich unter den schwierigsten Bedingungen tausendfach bewährt. Ob Sie in Wind und Regen Wache stehen, Unterstände bauen oder andere schwere Arbeiten ausführen, die Mido-Multifort bleibt Ihr zuverlässiger Zeitmesser. Verlangen Sie ausdrücklich „Mido-Multifort“, die Uhr für Zivil, Dienst und Sport.

Alle Uhrmacher zeigen Ihnen gerne und unverbindlich die reiche Auswahl in Mido-Uhren für Herren und Damen. Verlangen Sie den Mido-Garantieschein.

Nr. 50 mit gewöhnlichem Aufzug ab Fr. 55.-  
mit Selbstauflauf ab Fr. 70.-



MIT AUTOM. KALENDER  
AB FR. 75.-